

Ausstellungsdatum: 03.05.2019 Ersatz für das Datenblatt von: ---  
"\*" Änderungen gegenüber Vorläufer, n.a. = nicht anwendbar, n.v. = nicht verfügbar

**ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens**

- 1.1 **Produktidentifikator**  
**Handelsname:** Raumspray Elina CLEAN Lemon  
**Artikel - Nr.:** 48513  
**Rezeptur - Nr.:** n.v.  
**Registriernummer:** n.a.
- 1.2 **Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird**  
Identifizierte Verwendungen: Reinigungsmittel
- 1.3 **Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt**
- 1.3.1 **Anschrift des Herstellers / Lieferanten:**  
Jean Products, Steinmühlweg 4, D- 97783 Karsbach  
Telefon: +49-32 121 038 322, E-Mail: jean-products@osma-werm.com
- 1.3.2 **Verantwortlich für das Datenblatt:**  
CoSiChem AG, Ernst-Lemmer-Straße 23, 35041 Marburg, info@cosichem.de
- 1.4 **Notrufnummer**  
Notfall - Telefon des Herstellers / Lieferanten: (MO – DO 7:30 – 16:30 / FR 7:30 – 13:30)  
Beratungsstelle für Vergiftungserscheinungen  
Telefon: +49 761 19240 (Deutschland)  
Telefon: +43 1 406 43 43 (Österreich)  
Telefon: +32 70 245 245 (Belgien)

**ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren**

- 2.1 **Einstufung des Stoffs oder Gemischs**  
Aerosol 1; H222 H229 / Aquatic Chronic 3; H412
- 2.2 **Kennzeichnungselemente**  
Kennzeichnungspflichtig nach Verordnung (EG) 1272/2008: Ja.  
Sind Ausnahmen anwendbar: Nein.  
Signalwort: Gefahr  
Bestandteil(e):  
Gefahrenpiktogramme:
- H - Sätze:**  
H222: Extrem entzündbares Aerosol.  
H229: Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten.  
H412: Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.
- P - Sätze:**  
P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.  
P210: Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.  
P211: Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen.  
P251: Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.  
P410+P412: Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen über 50°C/122°F aussetzen.  
P261: Einatmen von Aerosol vermeiden.  
P333+P313: Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.  
P273: Freisetzung in die Umwelt vermeiden.  
P501: Inhalt/Behälter kommunaler Sammelstelle zuführen.
- Besondere Kennzeichnungen:  
EUH208: Enthält Limonene, Orangenöl. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.
- 2.3 **Sonstige Gefahren**  
Kann bei empfindlichen Personen Augen- oder Hautreizungen verursachen.  
Diese Mischung enthält keine Stoffe, die als PBT oder vPvB bewertet sind.



**Handelsname: Raumspray Elina CLEAN Lemon**

Hersteller / Lieferant: Jean Products, Steinmühlweg 4, D- 97783 Karsbach

Telefon: +49-32 121 038 322, Ausstellungsdatum: 03.05.2019 Ersatz für das Datenblatt von: ---

**ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen**3.1 **Stoffe**

n.a.

3.2 **Gemische****Chemische Charakterisierung:**

Gemisch / Mischung als Aerosol

**Inhaltsstoffe:**

Bezeichnung	Index - Nr.	EG - Nr.	REACH - Nr.	m% - Bereich
CAS - Nr. Gefahrenkodierung / H - Sätze				
<b>Propan</b> 74-98-6 Flam. Gas 1; H220 / Liq. Press. Gas; H280	601-003-00-5	200-827-9	01-2119486944-21-xxxx	5 - 10%
<b>Butan</b> 106-97-8 Flam. Gas 1; H220 / Liq. Press. Gas; H280	601-004-00-0	203-448-7	01-2119474691-32-xxxx	10 - 20%
<b>Isobutan</b> 75-28-5 Flam. Gas 1; H220 / Liq. Press. Gas; H280	601-004-00-0	200-857-2	01-2119485395-27-xxxx	5 - 10%
<b>Ethanol</b> 64-17-5 Flam. Liq. 2; H225	603-002-00-5	200-578-6	01-2119457610-43-xxxx	1 - 5%
<b>(R)-p-Mentha-1,8-dien / Limonene</b> 5989-27-5 Flam. Liq. 3; H226 / Skin Irrit. 2; H315 / Skin Sens. 1; H317 / Aquatic Acute 1; H400 / Aquatic Chronic 1; H410	601-029-00-7	227-813-5	01-2119529223-47-xxxx	0,1 - 1%
<b>Orangenöl</b> 8008-57-9 Flam. Liq. 3; H226 / Skin Irrit. 2; H315 / Skin Sens. 1; H317 / Asp. Tox. 1; H304 / Aquatic Acute 1; H400 / Aquatic Chronic 1; H410	n.a.	n.v.	n.v.	0,1 - 1%

Wortlaut der H - Sätze: siehe unter Abschnitt 16.

m% - Bereich: x - y  $\triangleq$  x  $\geq$  - < y**ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen**4.1 **Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen**4.1.1 **Nach Einatmen:**

Nach Einatmen von Dämpfen oder Zersetzungsprodukten im Unglücksfall an die frische Luft gehen.

Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.

4.1.2 **Nach Hautkontakt:**

Mit warmem Wasser abwaschen.

Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.

4.1.3 **Nach Augenkontakt:**

Nach Augenkontakt, Kontaktlinsen entfernen.

Sofort mit viel Wasser mindestens 15 Minuten lang ausspülen, auch unter den Augenlidern.

Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.

4.1.4 **Nach Verschlucken:**

n.a.

4.2 **Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen**

Einatmen hoher Dampfkonzentrationen kann zu Symptomen wie Kopfschmerzen, Schwindel, Müdigkeit, Übelkeit und Erbrechen führen.

Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

4.3 **Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung**

Symptomatische Behandlung.

**Handelsname: Raumspray Elina CLEAN Lemon**

Hersteller / Lieferant: Jean Products, Steinmühlweg 4, D- 97783 Karsbach

Telefon: +49-32 121 038 322, Ausstellungsdatum: 03.05.2019 Ersatz für das Datenblatt von: ---

**ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung****5.1 Löschmittel****5.1.1 Geeignete Löschmittel:**Trockenlöschmittel, CO<sub>2</sub>, Sprühwasser oder "Alkohol"-Schaum verwenden.**5.1.2 Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:**

Wasservollstrahl

**5.2 Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren**

Im Brandfall kann freigesetzt werden: Kohlenstoffoxide. Gefahr des Berstens des Behälters.

**5.3 Hinweise für die Brandbekämpfung****5.3.1 Besondere Schutzausrüstung:**

Umluftunabhängiges Atemschutzgerät anlegen. Dicht schließender Chemieschutzanzug.

**5.3.2 Zusätzliche Hinweise:**

Im Brandfall Tanks durch Wasserbesprühung kühlen. Brandrückstände und kontaminiertes Löschwasser müssen entsprechend den örtlichen behördlichen Vorschriften entsorgt werden.

**ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung****6.1 Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren**

Siehe Kapitel 8.2.2

Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen.

Von Zündquellen fernhalten - nicht rauchen.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

**6.2 Umweltschutzmaßnahmen**

Verunreinigung des Grundwassers durch das Material vermeiden.

Nicht in Oberflächengewässer oder Kanalisation gelangen lassen. Wenn größere Mengen verschütteten Materials nicht eingedämmt werden können, sollen die lokalen Behörden benachrichtigt werden.

**6.3 Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung**

Aufnehmen und in entsprechend gekennzeichnete Behälter geben.

**6.4 Verweis auf andere Abschnitte**

Keine.

**ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung****7.1 Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung****7.1.1 Hinweise zum sicheren Umgang:**

Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

Bei der Verwendung nicht essen, trinken oder rauchen.

Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.

Aerosol nicht einatmen.

**7.1.2 Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:**

Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen. Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.

Bei Gebrauch Bildung explosionsfähiger/leichtentzündlicher Dampf-Luftgemische möglich.

Leere Behälter nicht verbrennen oder mit Schneidbrenner bearbeiten.

**7.2 Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten****7.2.1 Anforderung an Lagerräume und Behälter:**

Behälter dicht geschlossen an einem trockenen, kühlen und gut gelüfteten Ort aufbewahren.

Für angemessene Lüftung sorgen. Dämpfe sind schwerer als Luft und breiten sich über dem Boden aus.

**7.2.2 Zusammenlagerungshinweise:**

Unverträglich mit Oxidationsmitteln.

**7.2.3 Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:**

Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen.

**7.3 Spezifische Endanwendungen**

n.v.

**Handelsname: Raumspray Elina CLEAN Lemon**

Hersteller / Lieferant: Jean Products, Steinmühlweg 4, D- 97783 Karsbach

Telefon: +49-32 121 038 322, Ausstellungsdatum: 03.05.2019 Ersatz für das Datenblatt von: ---

**ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen****8.1 Zu überwachende Parameter****Bezeichnung des Stoffes**

Propan  
 Butan  
 Isobutan  
 Ethanol  
 (R)-p-Mentha-1,8-dien / Limonene  
 AGW sind der TRGS 900 entnommen

**Überwachungswert**

AGW: 1000 ppm | 1800 mg/m<sup>3</sup>  
 AGW: 1000 ppm | 2400 mg/m<sup>3</sup>  
 AGW: 1000 ppm | 2400 mg/m<sup>3</sup>  
 AGW: 500 ppm | 960 mg/m<sup>3</sup>  
 AGW: 20 ppm | 110 mg/m<sup>3</sup>

**8.2 Begrenzung und Überwachung der Exposition****8.2.1 Geeignete technische Steuereinrichtungen**

Auf gute Belüftung und Abzug an den Verarbeitungsmaschinen achten.

**8.2.2 Individuelle Sicherheitsmaßnahmen****8.2.2a Atemschutz:**

Aerosol nicht einatmen.  
 Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen.  
 Atemschutzgerät mit Filter AX

**8.2.2b Handschutz:**

Wiederholte oder andauernde Einwirkung: Schutzhandschuhe gemäss EN 374.  
 Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich.  
 Bitte Angaben des Handschuhlieferanten in Bezug auf Durchlässigkeit und Durchbruchzeit beachten. Auch die spezifischen, ortsbezüglichen Bedingungen, unter welchen das Produkt eingesetzt wird, in Betracht ziehen, wie Schnittgefahr, Abrieb und Kontaktdauer.

**8.2.2c Augenschutz:**

Bei Spritzkontakt: Schutzbrille

**8.2.2d Körperschutz:**

Keine.

**8.2.2e Sonstiges:**

Tragezeitbegrenzung beachten.

**8.2.3 Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition:**

n.v.

**ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften****9.1 Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften****9.1.1****Form:** Aerosol**Farbe:** farblos**Geruch:** angenehm**Geruchsschwelle:** n.v.**9.1.2**

pH - Wert, unverdünnt:

der Flüssigkeit: 6 - 9

pH - Wert, 1%ig in Wasser:

n.v.

**9.1.3**

Siedepunkt / Siedebereich (°C):

n.v., Schmelzpunkt / Schmelzbereich (°C): n.v.

**9.1.4**

Flammpunkt (°C):

n.v., im geschlossenen Tiegel

**9.1.5**

Entzündlichkeit:

n.v.

**9.1.6**

Zündtemperatur (°C):

n.v.

**9.1.7**

Selbstentzündlichkeit:

Nein.

**9.1.8**

Brandfördernde Eigenschaften:

Nein.

**9.1.9**

Explosionsgefahr:

Nein.

**9.1.10**

Explosionsgrenzen (Vol.%) untere:

n.v., obere: n.v.

**9.1.11**

Dampfdruck:

n.v.

Dampfdichte (Luft = 1):

Dämpfe sind schwerer als Luft.

**9.1.12**

Dichte (g/ml):

&lt; 1

**9.1.13**

Löslichkeit (in Wasser):

der Flüssigkeit: teilweise mischbar

**9.1.14**

Verteilungskoeffizient, n - Oktanol / Wasser:

n.v.

**9.1.15**

Viskosität:

n.v.

**9.1.16**

Lösemittelgehalt (Gew.):

30 – 40

**9.1.17**

Thermische Zersetzung (°C):

n.v.

**9.1.18**

Verdunstungszahl:

n.v.

**9.2****Sonstige Angaben**

n.v.

**Handelsname: Raumspray Elina CLEAN Lemon**

Hersteller / Lieferant: Jean Products, Steinmühlweg 4, D- 97783 Karsbach

Telefon: +49-32 121 038 322, Ausstellungsdatum: 03.05.2019 Ersatz für das Datenblatt von: ---

**ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität**

- 10.1 **Reaktivität**  
Keine Information verfügbar.
- 10.2 **Chemische Stabilität**  
Stabil unter angegebenen Lagerungsbedingungen.
- 10.3 **Möglichkeit gefährlicher Reaktionen**  
Bei Gebrauch Bildung explosionsfähiger/leichtentzündlicher Dampf-Luftgemische möglich.  
Bei hohen Temperaturen: Gefahr des Berstens des Behälters.
- 10.4 **Zu vermeidende Bedingungen**  
Produkt und entleerte Behälter von Hitze- und Zündquellen fernhalten.  
Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- 10.5 **Unverträgliche Materialien**  
Unverträglich mit Oxidationsmitteln.
- 10.6 **Gefährliche Zersetzungsprodukte**  
Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Lagerung und Anwendung.  
Zur Vermeidung thermischer Zersetzung nicht überhitzen.

**ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben**

- 11.1 **Angaben zu toxikologischen Wirkungen**
- |  |  |
|--|--|
| Akute Toxizität:   |  |
| Einatmen:  | n.v.   |
| Verschlucken:  | n.v.   |
| Hautkontakt:   | n.v.   |
| Ätz - / Reizwirkung auf die Haut:                            | Gering                                       |
| schwere Augenschädigung / - reizung:                         | Gering                                       |
| Sensibilisierung der Atemwege / Haut:                        | Kann allergische Hautreaktionen verursachen. |
| Keimzell-Mutagenität:  | n.v.   |
| Karzinogenität:  | n.v.   |
| Reproduktionstoxizität:                                      | n.v.   |
| spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition:   | n.v.   |
| spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition: | n.v.   |
| Aspirationsgefahr:   | n.v.   |
- 11.1.1 – **Erfahrungen aus der Praxis**
- 11.1.11 n.v.
- 11.1.12 Erfahrungen aus der Praxis
- |  |  |
|--|--|
| Einstufungsrelevante Beobachtungen:                                    |  |
| Keine.   |  |
| Sonstige Beobachtungen:  |  |
| Keine.   |  |
| Die Einstufung der Zubereitung erfolgte nach dem Berechnungsverfahren. |  |

**ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben**

- 12.1 **Toxizität**  
Quantitative Daten zur ökologischen Wirkung dieses Produktes liegen uns nicht vor.  
Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.  
(R)-p-Mentha-1,8-dien / Limonene LC<sub>50</sub> (96h) Pimephales promelas: 0,702 mg / L
- 12.2 **Persistenz und Abbaubarkeit**  
Für das Produkt selber sind keine Daten vorhanden.
- 12.3 **Bioakkumulationspotenzial**  
n.v.
- 12.4 **Mobilität im Boden**  
n.v.
- 12.5 **Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung**  
Diese Mischung enthält keine Stoffe, die als PBT oder vPvB bewertet sind.

**Handelsname: Raumspray Elina CLEAN Lemon**

Hersteller / Lieferant: Jean Products, Steinmühlweg 4, D- 97783 Karsbach

Telefon: +49-32 121 038 322, Ausstellungsdatum: 03.05.2019 Ersatz für das Datenblatt von: ---

**12.6 Andere schädliche Wirkungen**

- 12.6.1 CSB - Wert, mg/g: n.v.
- 12.6.2 BSB5 - Wert, mg/g: n.v.
- 12.6.3 AOX - Hinweis: Nicht zutreffend.
- 12.6.4 Ökologisch bedeutsame Bestandteile: Keine.
- 12.6.5 Andere schädliche Wirkungen: Nicht zutreffend.

**ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung**

**13.1 Verfahren der Abfallbehandlung**




- 13.1.1 Empfehlung: D1 / D 10  
Abfallschlüssel - Nr.:  
Die Abfallschlüsselnummer soll in Absprache mit dem Verbraucher, dem Hersteller und dem Entsorger festgelegt werden.

Zusätzlich örtliche behördliche Vorschriften beachten.

**13.2 Für ungereinigte Verpackungen**

- 13.2.1 Empfehlung: Mit geeignetem Reinigungsmittel spülen. Sonst wie Produktreste.
- 13.2.2 Sicherer Umgang: Wie für Produktreste.

**ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport**

	ADR	IMDG	IATA
14.1	<b>UN-Nummer</b> 1950	1950	1950
14.2	<b>Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung</b> UN 1950 Druckgaspackungen	Aerosols	Aerosols, flammable
14.3	<b>Transportgefahrenklassen</b> 2 	2 	2.1 
14.4	<b>Verpackungsgruppe</b> n.a.	n.a.	n.a.
14.5	<b>Umweltgefahren</b>	Nein.	
14.6	<b>Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender</b> Beförderungskategorie: 2 Klassifizierungscode: 5F Gefahrnummer: n.a. LQ: 1 L	F-D, S-U	Verpackungsanweisung (Passagierflugzeug) 203 Verpackungsanweisung (Frachtflugzeug) 203
14.7	<b>Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens und gemäß IBC-Code</b>	n.v.	

**Handelsname: Raumspray Elina CLEAN Lemon**

Hersteller / Lieferant: Jean Products, Steinmühlweg 4, D- 97783 Karsbach

Telefon: +49-32 121 038 322, Ausstellungsdatum: 03.05.2019 Ersatz für das Datenblatt von: ---

**ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften****15.1 Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch**15.1.1 **Beschäftigungsbeschränkung nach MuSchG / JArbSchG beachten:** Ja.15.1.2 **Aufbewahrungspflicht nach § 8 (6) GefStoffV beachten:** Ja.15.1.3 **Störfallverordnung beachten:** Ja.15.1.4 **Technische Anleitung Luft:**

Klasse

Ziffer

Anteil m%

5.2.5

30 – 40

15.1.5 **Wassergefährdungsklasse:** 1; Einstufung nach AwSV15.1.6 **Lagerklasse:** 2 B15.1.7 **Regelungsbereich der TRGS 510 beachten:** Ja.15.1.8 **Regelungsbereich des WRMG beachten:** Nein.15.1.9 **Sonstige zu beachtende Vorschriften:** Anmeldepflichtig nach § 16e ChemG.15.2 **Stoffsicherheitsbeurteilung :**

n.a.

**ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben****H - Sätze aus Kapitel 3**

H220: Extrem entzündbares Gas.

H225: Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.

H226: Flüssigkeit und Dampf entzündbar.

H280: Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

H304: Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.

H315: Verursacht Hautreizungen.

H317: Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

H410: Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.

Dieses Datenblatt wurde gemäß EU-Verordnung 2015/830 erstellt.

Die Angaben basieren auf dem Stand der Kenntnisse und Erfahrungen am Ausstellungsdatum, sie haben nicht die Bedeutung von Eigenschaftszusicherungen. Sie dürfen weder geändert, noch auf andere Produkte übertragen werden. Vervielfältigung im unveränderten Zustand ist erlaubt.

Ausgestellt durch: CoSiChem AG, Ernst-Lemmer-Straße 23, 35041 Marburg, info@cosichem.de, +49 6421 97905 0

Daten - Eingang: 18.04.2019, osw\_0049

